

**Тематический план практических занятий  
по дисциплине «Основы медицинского перевода»  
для обучающихся 2025 года поступления  
по образовательной программе 33.05.01 Фармация,  
направленность (профиль) Фармация (специалитет),  
форма обучения очная  
на 2025- 2026 учебный год.**

№	Тематические блоки	Часы (академ.)
<b>3 семестр</b>		
<b>Раздел 1. Научный текст в медико-фармацевтическом дискурсе.</b>		
1.1.	Медико-фармацевтический дискурс	3
1.2.	Научный текст	6
<b>Раздел 2. Перевод текстов научного стиля</b>		
2.1.	Лингвистические аспекты медико-фармацевтического перевода	12
2.2.	Проблемы и трудности медицинского перевода	15
<b>Раздел 3. Стилистические аспекты перевода текстов медико-фармацевтического дискурса</b>		
3.1.	Стилистические аспекты перевода	3
3.2.	Переводческие трансформации как основа перевода	3
3.3.	Особенности перевода устойчивых словосочетаний и терминологических клише	6
<b>Раздел 4. Технологии перевода научных текстов медико-фармацевтического дискурса</b>		
4.1.	Инструменты и технологии перевода научных текстов	3
4.2.	Компьютерные технологии в переводческой деятельности	3
<b>Итого</b>		<b>54</b>

Рассмотрено на заседании кафедры иностранных языков «29» августа 2025 г.,  
протокол № 1

Заведующий кафедрой



Н.А. Стадульская